وزارة التعليم العالي والبحث العلمي
جامعة الموصل
كلية الحقوق

# النظام القانوني للوساطة القضائية في الدعوى المدنية
## (دراسة مقارنة)

محمود محمد شريف محمد صالح الراوي

رسالة ماجستير
في القانون الخاص/ قانون المرافعات والإثبات

بإشراف
الدكتورة تيماء محمود فوزي الصراف
استاذ قانون المرافعات و الإثبات المدنية

١٤٤٢هـ ٢٠٢١م

# المستخلص

تعد الوَساطة القضائية وسيلة اجرائية بديلة عن اجراءات التقاضي المعقدة والطويلة والمكلفة، إذ تهدف لإنهاء النزاع بين اطراف الخصومة بشكل كلي او جزئي بصورة ودية، بوساطة طرف ثالث محايد ومستقل، ولم ينظمها المشرع العراقي، في حين نظمتها بعض القوانين والعربية والاجنبية كالقانون اللبناني والاردني والجزائري والفرنسي وغيرها من القوانين، لما لها من اهمية كبيرة في التخفيف عن كاهل القضاء والقضاة، في تسوية النزاع بعيدا عن القضاء، وتقديم صورة جديدة للعدالة بإعطاء اطراف النزاع دور في المشاركة العملية لحل النزاع باقل وقت وجهد واقل كلفة، بصورة اتفاقية ورضائية، واصبح تكريس الوَساطة القضائية بقانون لتسوية النزاعات المدنية ضرورة ملحة وممكنة في ذات الوقت، لما لها من اهداف ومميزات كثيرة، اذا يجب ان تتحقق شروطها من اجل اللجوء اليها، وتبرز شروط تتعلق بمحل الوَساطة، والخصوم والوسيط القضائي وقد اختلفت القوانين المقارنة بتحديد تلك الشروط، وتتميز الوَساطة القضائية عن غيرها من الوسائل البديلة لفض النزاع كالتحكيم والصلح والتوفيق، فتشترك معها على انها وسائل بديلة عن اجراءات التقاضي وتختلف معها في مواطن كثيرة، فتختلف عن التحكيم في شخص المحكم بقراراته الملزمة واجراءات التحكيم وشروطه واختلافات كثيرة اخرى، وتختلف عن الصلح بانها وسيلة وليست غاية كما في الصلح، وعدم وجود طرف ثالث في فض النزاع واختلافات اخرى، وتختلف عن التوفيق في الاجراءات ودور الموفق في التوفيق.

وتعد اجراءات الاحالة الى الوَساطة القضائية، اجراءات بسيطة ومرنة، إذ يمكن اللجوء اليها، بطلب من الخصوم في اية مرحلة من مراحل الدعوى القضائية، بعد ان يقترن هذا الطلب بموافقة القاضي المختص، او يمكن اللجوء اليها بموجب عرض القاضي لها بعد اخذ موافقة الخصوم، وقد انفرد القانون الجزائري بوجوب عرض الوَساطة على اطراف النزاع، وتتم الاحالة الى وسيط قضائي بموجب قرار قضائي، وقد حصنت بعض القوانين المقارنة هذا القرار من الطعن فيه باي طريق من طرق الطعن، و الطعن في محضر اتفاق التسوية، واعدته بمثابة حكم قطعي او محرراً تنفيذياً باستثناء القانون الفرنسي الذي عده امرا ولائياً قابل للطعن فيه بطرق القانونية للطعن بالأمر الولائي، لذا يجب ان يشتمل قرار الاحالة موافقة الاطراف، والمدة الاولية للوساطة، وتاريخ عودة الدعوى الى جلسات المرافعة.

وبهذا الصدد يباشر الوسيط اعماله بعد صدور قرار الاحالة وتبليغ الوسيط به، بدعوة الخصوم الى حضور جلسات الوَساطة، والتي تكون على انواع عديدة منها جلسات افتتاحية ومشتركة و مغلقة وجلسات اقتراح الحلول والجلسة النهاية التي تحدد مصير الوَساطة بالوصول الى حل من عدمه، وعلى الوسيط القضائي ان يقوم بهذه المهمة في مدة زمنية معينة يتم تعيينها وفق القانون ويتم تمديدها بناء على طلب الوسيط او اطراف النزاع بموافقة المحكمة، ويلتزم الوسيط بالحياد والاستقلال والسرية فيما يتخللها من اجراءات واجتماعات، وتعد السرية من اهم الميزات التي تشجع اطراف النزاع للجوء اليها، ومن اهم التزامات الوَساطة القضائية الحفاظ على السرية، وفي حال انتهاكها يرتب القانون المسؤولية القانونية على وفق القواعد العامة، ويلتزم الوسيط قانونا بحفظ السر ازاء الغير، ويقع عاتق الالتزام بالحفاظ على السرية على كل طرف مشارك في عملية الوَساطة.

و يلتزم الوسيط القضائي بان يبذل الجهود اللازمة لفض النزاع بصورة ودية، ولكن التزامه بوسيلة وليس بنتيجة، وقد تكون التسوية لكل النزاع او جزء منه، فعند وصول اطراف النزاع الى تسوية مقبولة من الطرفين، يأتي دور الوسيط القضائي بتحرير محضر اتفاق التسوية ويكون موقعا من الوسيط واطراف النزاع، ويقدم للمحكمة للمصادقة عليه بتقرير مرفق وموقع من الوسيط يبين فيه الوسيط الاجراءات التي تم اتخاذها في الوَساطة، كما تتم كتابة التقرير من الوسيط بغض النظر عن نتيجة الوَساطة، ويعد هذا الاتفاق المرحلة الاخيرة من الوَساطة القضائية، ولذلك تنقضي الخصومة، إذ يعد نجاح الوَساطة القضائية احد الاثار المهمة التي تترتب عليها ، الاّ أن ذلك الامر لا يتحقق دائما فقد تنتهي بالفشل، لأسباب تعود الى الوسيط او بسبب الخصوم او انتهاء المدة من دون الوصول الى حل، او بسبب انهاء الوَساطة من القاضي المختص، وللوسيط او القاضي انهاء الوَساطة القضائية اذا تبّين له استحالة السير فيها او الاستمرار فيها، ويتم استئناف الدعوى من جديد، ويتحدد مصير الرسوم تبعا لنتيجة الوَساطة، ويستحق الوسيط القضائي اتعابه سواء تكلل عمله بنجاح الوَساطة أو فشلها.

## Abstract

Judicial mediation is an alternative procedural means to the complicated, long and costly litigation procedures, as it aims to end the conflict between the adversary parties in whole or in part amicably, through a neutral and independent third party. It was not regulated by the Iraqi legislator, while it was organized by some Arab and foreign laws such as Lebanese, Jordanian, Algerian and French And other laws, because of their great importance in alleviating the burdens of the judiciary and judges, in settling the dispute away from the judiciary, and presenting a new image of justice by giving the parties to the conflict a role in participating in the process of resolving the conflict in the least time, effort and cost, in an agreement and consensual manner, and judicial mediation has become A law to settle civil disputes is an urgent and possible necessity at the same time, because of its many goals and advantages, If its conditions must be fulfilled in order to resort to it, and conditions related to the place of mediation, the litigants and the judicial mediator emerge, and the comparative laws have differed by specifying these conditions, and judicial mediation is distinguished from other alternative means of dispute resolution such as arbitration, conciliation and conciliation, then it participates with it as an alternative means for litigation procedures It differs with it in many places, so it differs from arbitration in the person of the arbitrator with its binding decisions, arbitration procedures and conditions, and many other differences, and it differs from conciliation in that it is a means and not an end as in conciliation, and the absence of a third party in settling the dispute and other differences, and it differs from conciliation in procedures The conciliator's role in conciliation.

The procedures for referring to judicial mediation are simple and flexible procedures, as they can be resorted to, at the request of the litigants at any stage of the lawsuit, after this request is accompanied by the approval of the competent judge, or it can be resorted to under the judge’s presentation to it after obtaining the consent of the litigants. The Algerian law is unique in that mediation must be presented to the parties to the conflict, and the referral is made to a judicial mediator by virtue of a judicial decision, and some comparative laws have immunized this decision from challenging it by any means of appeal, and the appeal in the minutes of the settlement agreement, which it prepared as a final judgment or an executive editor, with the exception of the French law, which is a guardianship order that can be challenged by legal means to challenge the guardianship order, so the assignment decision must include

the consent of the parties, the initial period of mediation, and the date of returning the case to the pleading sessions.

The mediator begins his work after the decision of referral is issued and the mediator is notified of it, by inviting the litigants to attend mediation sessions, which are of many types, including opening, joint and closed sessions, sessions to suggest solutions, and the final session that determines the fate of mediation by reaching a solution or not, and the judicial mediator must do these The task is in a specific period of time that is set in accordance with the law and is extended at the request of the mediator or the parties to the dispute with the approval of the court. The mediator is committed to impartiality, independence and confidentiality in the procedures and meetings that take place in it, Confidentiality is one of the most important features that encourage the parties to the conflict to resort to, and one of the most important obligations of judicial mediation is to maintain confidentiality, and in the event of a violation of it, the law arranges legal responsibility in accordance with the general rules, and the mediator is legally obligated to keep confidentiality towards others, and the responsibility of maintaining confidentiality falls on each participating party in the mediation process.

The judicial mediator is obligated to make the necessary efforts to resolve the dispute amicably, but his commitment is a means and not a result, and the settlement may be the whole or part of the dispute. The mediator and the parties to the dispute shall be submitted to the court for approval with a report attached and signed by the mediator in which the mediator shall indicate the procedures that have been taken in the mediation, The report is written by the mediator regardless of the outcome of the mediation, and this agreement is the last stage of the judicial mediation, and therefore the litigation ends, as the success of the judicial mediation is one of the important effects that it entails, but this matter is not always achieved and may end in failure, for reasons due to The mediator or because of the litigants or the expiry of the period without reaching a solution, or because of the termination of the mediation by the competent judge. The mediator or the judge may terminate the judicial mediation if it becomes clear to him that it is impossible to proceed with it or continue with it. The judicial mediator shall be entitled to his fees whether his work is crowned with the success or failure of the mediation.

Ministry of Higher Education
and scientific Research
University of Mosul
College of Law

# The legal system for judicial mediation in civil case

**(A comparative study)**

**Mahmood Mohamed Shareef Mohamed salih AL-Rawi**

**MSc. Thesis**

**In Private Law (Pleadings and Verification Law)**

**Supervised by**

**Dr. Tayma Mahmmod Fawzi AL-Sarraf**

**professor of Civil Pleadings and Verification Law**

**1442A.H** **2021 A. D**